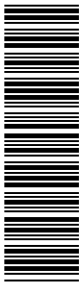
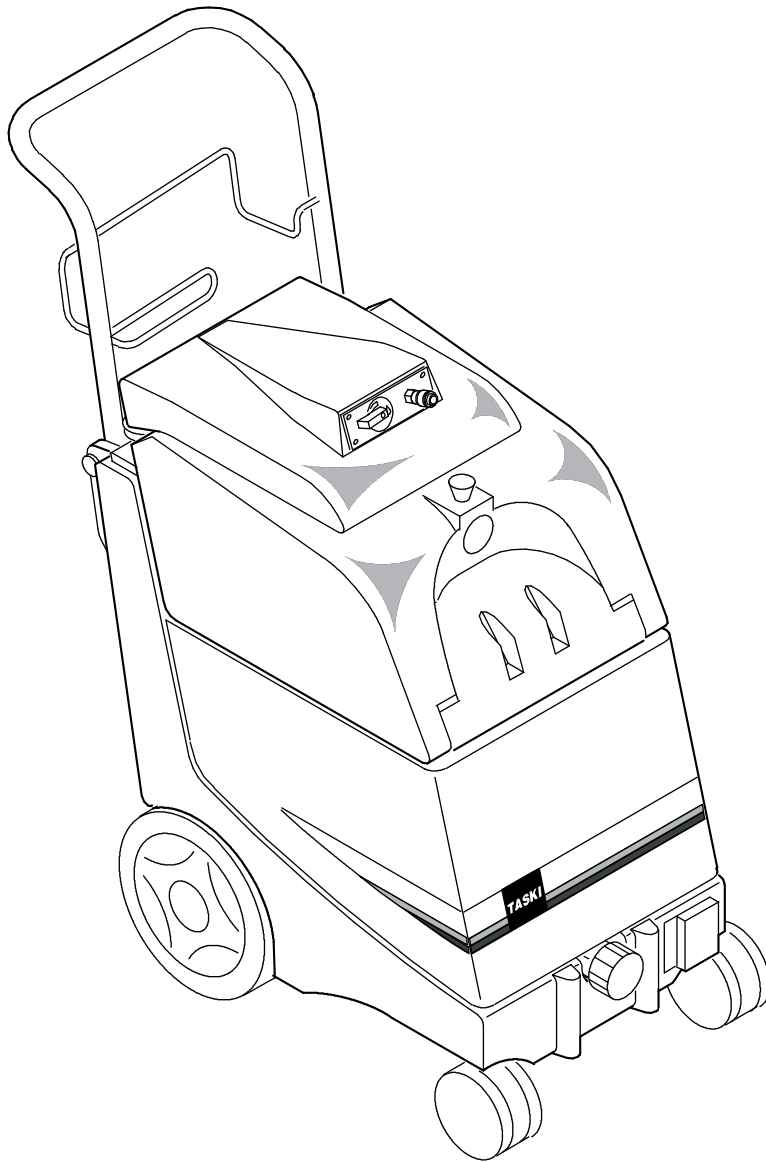


**TASKI**

# aquamat 20



V013 / 12086-10 10.13

cz ... 2  
da ... 7  
de ... 12  
en ... 17  
es ... 22

fi ..... 27  
fr ..... 32  
it ..... 37  
nl ..... 42  
no ... 47

pl .... 52  
pt .... 57  
sv ... 62  
tr ..... 67

## Translation of the original Instructions of Use



### ATTENTION!

**Before first start-up, it is essential that you read the instructions of use and the safety notes carefully.**

Keep the instructions of use in an easily accessible place so that they can be consulted at any time.

### Symbols



Non-observance of this information can endanger people and / or cause servere damage!



Non-observance of this information can lead to malfunctions and property damage!



Indicates important information regarding the efficient use, non-observance of which could lead to malfunctions!

- Marks work steps that you must carry out in turn.

### Intended use of machinery

TASKI aquamat 20 is a carpet cleaner that is designed for commercial use (for example, in hotels, schools, hospitals, factories, shopping centres, offices, etc.). Under strict observation of the instructions of use, it can be used for the wet cleaning of carpeted floors.

This machine is exclusively designed for indoor use only.



#### Caution:

This machine may not be used for cleaning of hard floor coverings or for the vacuuming of dust.



Changes to the machine that have not been authorised by Diversey will lead to the cancellation of the Safety Marks and the CE conformity.

Any use of the machine contrary to its intended purpose can lead to injuries to persons and damage to the machine and to the working environment.

In such cases, any claims under the guarantee and warranty claims will normally become invalid.

### Content

Safety instructions	17
Translation of the original EU Declaration of Conformity	18
Overview	19
Preparation for operation/Operation	19
Beginning work	19
Stair transportation	20
End of operation	20
Service, maintenance and care	20
Malfunctions	20
Transport	20
Disposal	20
Technical data	21
Accessories	21

## Safety instructions

Due to their design and construction, TASKI machines comply with health and safety requirements of the EC guidelines and therefore carry the CE sign.



Persons (including children) who are not able to use this machine safely due to their physical, sensory or mental capabilities or their lack of experience or knowledge may not operate this machine without supervision or instruction by a person responsible for their safety!

*Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.*



Do not use the machine in rooms where explosive and flammable substances (e.g. petrol, thinners, heating oil, solvents, etc.) are stored or processed. The electrical or mechanical components of the machine could lead to ignition of these materials.



While operating the machine, take note of the surrounding area and pay particular attention to third parties and children!



In case of damage to parts that could affect safety, such as the tool cover, power supply cord or covers that prevent access to current-carrying parts, the operation of the machine must be stopped immediately!



Regularly check the power supply cord for tearing or aging, and do not put the machine into operation if it is not in a error-free condition!



#### Caution:

Repairs to mechanical or electrical parts of the machine must only be undertaken by Diversey authorised customer service workshops or experts who are experienced in all relevant safety regulations.

*Min. requirement for the power supply cord H05VV-F3G0.75, H05VV-F3G1.0 or SJT3x14 AWG (CAN/US).*



#### Caution:

This machine is only intended for use in dry areas, and must not be used or stored in the open air or under damp conditions.



#### Caution:

Pay attention to the accident prevention regulations!



#### Caution:

Only use the tools that are defined in these instructions of use under accessories or that have been recommended by the TASKI specialist (page 21), as other tools could impair the safety of the machine.



#### Caution:

The protection of persons is based on the specific national regulations together with the information provided by the detergent manufacturer!



#### Caution:

It is forbidden to plug in or unplug the main power supply cord with wet hands!



#### Caution:

Take care not to damage the power supply cord by driving over it. Avoid crimping, tearing or damaging the power supply cord through heat, oil, or sharp objects!



#### Caution:

Please make sure that the voltage stated on the machine label is the same as the voltage rating of the plug socket!



Only use the machine on level floors or on gradients of 2% or less. *This symbol on the machine indicates that it is not suitable for use on surfaces with greater gradients.*

**Important! Switch the machine off when you:**

- e.g. carry out cleaning or maintenance work, or convert the machine to another function
- store it in a suitable room to avoid any unauthorised use of the unit
- leave it standing without supervision

*Press the main switch and then pull the mains plug out of the mains socket.*

Store the machine in a dry, dust-free room with a corrosion-free atmosphere.

*The temperature must not fall below +10 °C or exceed +35 °C. Low temperatures, damp and dust can significantly reduce the service life of the electrical components.*



**Noise emission:**

TASKI machines and units have been designed so that any danger to health through the noise emitted or through vibrations can be excluded according to the current state of knowledge. Please refer to the technical information on page 21.

**Translation of the original EU Declaration of Conformity**

We hereby declare that the product described below both in this basic design and construction and in the version marketed by us conforms to the relevant safety- and health-related requirements of the appropriate EU Directive. This declaration shall cease to be valid if modifications are made to the product without our approval.

Designation: **Spray extraction machine for commercial use**  
Product: **Spray extraction machine**  
Model: **aquamat 20**  
Model: **AQ 20 (230-240VAC/50Hz, 1050W)**

Serial number: **Refer to the rating plate on the machine**

Trademark:



Manufacturer: **Diversey, 9542 Münchwilen - Switzerland**

**Applicable EU Directives:**

**Directive 2006/42/EC** of the European Parliament and of the Council dated 17th May 2006 regarding machines and for the modification of Directive 95/16/EC (new wording)

**Directive 2004/108/EC** of the European Parliament and of the Council dated 15th December 2004 for the harmonisation of the legal regulations of the Member States regarding electro-magnetic compatibility and for the annulment of Directive 89/336/EEC

**Harmonised standards applied:**

EN 60 335-1-ed. 4+A1/EN 60 335-2-68: 2009/  
EN 50 366/

EN 55 014-1+A1+A2/EN 55 014-2+A1/EN 61 000-3-2+A2/EN 61 000-3-3+A1

It is ensured through internal measures that series-production units conform at all times to the requirements of current EU Directives and relevant standards

Responsible for documentation:

Stephan Engler  
Diversey Europe B.V. Utrecht  
Zweigniederlassung Münchwilen  
CH-9542 Münchwilen

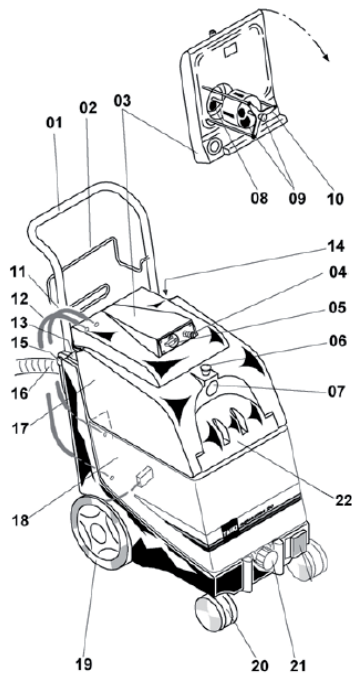
---

Münchwilen, the 01.03.2010

Dipl. Ing. (FH) D. Windmeisser  
Technical Director  
Floor Care Equipment

Dipl. Ing. (FH) P. König  
Value Chain Director  
Floor Care Equipment

The signatories act on behalf of company management and with full power of attorney.



- 1 Push handle foldable
- 2 Handle for winding the power cord
- 3 Cover (removable)
- 4 Spray water hose connection
- 5 Rotary button for water volume regulation
- 6 Locking button for suction hose
- 7 Suction hose connection
- 8 Dirt sieve
- 9 Float and fastening button
- 10 Float protection
- 11 Return hose fo excess water
- 12 Output line for pump
- 13 Rocker switch for vacuum
- 14 Rocker switch for pump
- 15 Unlocking button for push handle
- 16 Drain hose for soiled solution
- 17 Recovery tank
- 18 Solution tank
- 19 Running wheel
- 20 Steering castor
- 21 Push-in filter with sealing cover for fresh water
- 22 Cover for the solution tank

## Preparation for operation/Operation

### Preparing the carpet



Vacuum off the carpet before working with the carpet-cleaning machine.

*In the case of visible stains, treat the carpet with a TASKI stain remover. Your TASKI partner can help you with this.*

Spray the 10% solution over all the surface with the aid of the spray device and the spray lance, and allow to work in for 10-15 minutes.

### Filling the tank

Only use chemical products recommended by the manufacturer.

*The correct dosage is recommended on the product's packaging and on the "TASKI Product Information Sheet".*



**Caution:**

The machine can be damaged or destroyed by the use of other products (e.g. products containing chlorine).

Maximum permissible water temperature 40 °C/104 °F.



- Fold out the push handle until it locks into place by the retaining bolts.
- Screw on the drain hose and clamp it into the hose retainer.
- Fit the soiled water cover.



- Connect the two tank cover connection hoses to the basic machine.
- Connect the suction hose, spray water hose and the mains power connection cord.

### Beginning work



Basic cleaning, rinsing the carpet

- Press both switches.
- Set the water volume regulation to maximum.
- Start in the remotest corner.
- Press the action grip for the spray valve. The water is sprayed onto the carpet and is then vacuumed up again.
- Pull the extension pipe towards you. The more slowly you pull, the more thorough will be the cleaning.



- Set the required water quantity corresponding to the carpet using the rotary switch for the water quantity regulation.
- Release the action lever for the spray valve and continue vacuuming for a further 10 cm.
- Lift the squeegee.
- Start a new run. The squeegee must thereby overlap slightly with the previous run.

*Continue working according to this system.*



**Caution:**

To avoid water splashes:

Before disconnecting the spray hose, always:

- Switch the pump switch to OFF.
- Operate the manual valve once again to reduce the pressure in the spray hose.



**Pushing:**

Push the machine by the handle.

In case of small irregularities or steps:

Tilt the machine by pushing the handle until the wheels have overcome the obstacle, then lower the machine again.

In case of higher steps:

Tilt the machine and pull the machine backwards over the step.

## Stair transportation



**Caution:**  
The tank must be emptied before transporting over stairs!



**Caution:**  
The fitted accessories must all be removed before transporting over stairs!



**Upwards:**  
Moving with the back of the machine to the stairs and with the assistance of the running wheels, pull the machine upwards step-by-step.

**Downwards:**  
Place the machine facing forward at the edge of the stairs and slowly allow the machine to roll downwards step-by-step.



**Caution:**  
Due to the weight of the machine, there are risks involved in such transportation!  
*Slipping can result in damage to the machine and injuries to persons.*

## End of operation

After brushing, the carpets should not be walked on again until they are completely dry. Wherever possible, only replace the furniture when the carpet is completely dry again. If this is not possible, protect the feet of the furniture with aluminium foil (danger of rusting and staining).

Loosen the locking button for the recovery tank and remove the recovery tank.



Carefully clean the recovery tank with clean, warm water. For draining, pull the corresponding hose out of its holder and drain into the floor drain or a bucket.

## Service, maintenance and care



**Caution:**  
Only TASKI branded spare parts must be used, otherwise warranties and liabilities will be omitted!

The machine's maintenance is a pre-condition for trouble-free running and a long life.

Symbols:

◇ = after use, ◇◇ = every week, ◇◇◇ = every month

Activity	◇	◇◇	◇◇◇	page
Drain and clean the foam solution tank	●			20
Clean the push-in filter with the closing cover for the solution tank.	●			20
Check the suction foot and remove any soiling.	●			20
Check the function of the float and the dirt sieve, and clean where necessary.	●			20
Wipe down the machine with a damp cloth	●			20

### Service intervals

TASKI machines are built to the highest quality standards. This is supported by internationally recognised quality control procedures. Electrical and mechanical parts are subject to wear or aging if used for long periods of time.

- In order to maintain operational reliability and availability for use, the service must be carried out after 500 working hours or at least once a year.  
*Shorter intervals may be necessary under rough or extreme working conditions and/or in case of insufficient maintenance.*

## Service centre

Should you contact us due to a malfunction or for placing an order, please always state the type, description and the serial number of your machine.

You can find this information on the name plate of your machine, and the address of your nearest TASKI partner can be found on the last page of this manual.

## Malfunctions

Malfunction	Possible causes	Troubleshooting	page
Machine does not run	Main switch switched off	• Switch on the main switch	19
	No power supply	• Plug the power supply cord into the mains socket	
	Power cord defect	• Call for technical assistance	
No suction	Main switch switched off	• Switch on the main switch	19
	Motor protection switch has been tripped	• Reset the trip fuse	
	Motor defective	• Call for technical assistance	
Poor suction	Dirt in the suction foot	• Clean	
	Cover not correctly fitted	• Reposition	19
	Seal defective or not present	• Replace where necessary	
	Suction hose torn or connection socket loose	• Replace or secure as required	19
	Recovery tank full/ float has been activated	• Switch off the suction motor, and empty and clean the tank	
	Vent opening / filter blocked	• Empty tank, then clean the vent opening / filter	
Little or no water	Pump switched off	• Turn on	
	Spray nozzles blocked	• Dismount and clean	
	Spray nozzles dismounted	• Remount or replace	
	Fresh water filter blocked	• Empty the solution tank, clean the tank and the filter.	

## Transport

The machine may only be transported after it has been emptied and is in a cold state, normally in the standing position and sufficiently secured. The fitted accessories must all be removed beforehand.

## Disposal

When they are no longer serviceable, the machine and its accessories must be disposed of in a professional manner in accordance with the national regulations. Your TASKI partner can help you here on request.

## Technical data

Machine type	aquamat 20 AQ 20	
Working width	24	cm
Power supply cord length	15	m
Rated voltage	230-240V	AC
Frequency	50	Hz
Rated power	1050	W
Machine weight	25	kg
Tank	22	l
Dimensions (L x W x H)	80x38x72	cm
Assessed sound level LPA according to EN 60704-2-1	<70	dB(A)
Splash water protection	IPX4	
Electrical protection class	II	

## Accessories

No.	Article
8505160	Accessory set, consisting of: Sprühhex hose, pipe bend with hand valve, extension pipe, rigid 25 cm nozzle.
8505150	Manual sprühhex nozzle
8505170	6 m hose
8503920	Spray lance
7500780	Spray unit 7.5 l (portable)
8503280	Suction hose
8500380	Suction tube
8502390	Plastic nozzle with steel slats